

**UDSKRIFT
AF
ØSTRE LANDSRETS DOMBOG**

DOM

Afsagt den 18. oktober 2013 af Østre Landsrets 3. afdeling
(landsdommerne Ejler Bruun, Frosell og Ann-Britt Belisario (kst.) med domsmænd).

3. afd. nr. S-3664-12:
Anklagemyndigheden
mod

^T
(Født december 1965)
(advokat Lene Østerberg, besk.)

Glostrup Rets dom af 29. oktober 2012 (15-8659/2012) er anket af ^T med
påstand om frifindelse.

Anklagemyndigheden har tillige anket med påstand om skærpeelse.

Anklagemyndigheden har under hovedforhandlingen med landsrettens tilladelse berigtiget
anklageskriftet, således at tillige straffelovens § 89 citeres.

En personundersøgelse udfærdiget af Kriminalforsorgen og dateret den 10. september
2012 har følgende konklusion:

”Såfremt retten finder, at den verserende sag kan afgøres med en hel eller delvis be-
tinget dom med vilkår om samfundstjeneste, skønnes ^T med en vis
betænkelighed egnet til at modtage en sådan afgørelse. Det anbefales, at der knyttes
vilkår om tilsyn af Kriminalforsorgen i prøvetiden.”

Det fremgår af personundersøgelsen endvidere, at tiltalte har helbredsproblemer af såvel legemlig som psykisk karakter.

Tiltalte er af betydning for denne sag tidligere straffet ved en bødevedtagelse for Retten i Glostrup den 24. oktober 2011. Ved den lejlighed vedtog han en bøde på 750 kr. for overtrædelse af færdselsloven.

Der er for landsretten afgivet supplerende forklaring af tiltalte, der har forklaret i det væsentlige som for byretten.

Tiltalte har forklaret, at de papirer, han har indleveret til kommunen, var en erklæring fra en pakistansk læge om moderens sygdom. Den var blevet mailet til ham. Han har stadig ingen lejlighed, men bor hos en ven. Børnene ser han stadig ikke. Han lever af kontanthjælp. Helbredet er uændret. Kommunen har ikke bedt ham om at betale noget tilbage, og han har ikke taget initiativ hertil, idet han afventer retssagens endelige afgørelse. Han taler nogenlunde dansk.

Landsrettens begrundelse og resultat

Også efter bevisførelsen for landsretten findes tiltalte af de grunde, der er anført i dommen, og under hensyn til $\sqrt{1}$'s forklaring for byretten, skyldig efter anklageskriftet.

Straffen, der fastsættes som en tillægsstraf, jf. straffelovens § 89, findes passende udmålt.

Det tiltrædes, at straffen gøres betinget uden vilkår om samfundstjeneste som bestemt af byretten.

Landsretten stadfæster derfor dommen.

T h i k e n d e s f o r r e t :

Byrettens dom i sagen mod tiltalte τ stadfæstes.

Tiltalte skal betale sagens omkostninger for landsretten.

(Sign.)

Udskriftens rigtighed bekræftes. Østre Landsret, den 18/10 2013

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'D.M. Fallesen Kjer', written in a cursive style.

Ditte-Marie Fallesen Kjer

Stud.jur.



Udskrift af dombogen

DOM

afsagt den 29. oktober 2012

Rettens nr. 15-8659/2012
Politiets nr. 0700-76404-00010-12

Anklagemyndigheden
mod

T
Født december 1965

Der har medvirket domsmænd ved behandlingen af denne sag.

Anklageskrift er modtaget den 4. juli 2012.

T er tiltalt for overtrædelse af

straffelovens § 289a,

ved i perioderne fra den 17. november 2010 til den 25. november 2010, fra den 21. december 2010 til den 30. januar 2011 og fra den 3. april 2011 til den 30. april 2011 med forsæt til at skaffe sig eller andre en uberettiget vinding over for personalet på Rådhus, at have fortiet oplysninger af betydning for udbetaling af kontanthjælp, idet han fortav, at han i de nævnte perioder var udrejst af Danmark, hvorved han uberettiget fik udbetalt 32.212,30 kr.

Påstande

Anklagemyndigheden har nedlagt påstand om straf.

Tiltalte har nægtet sig skyldig.

Sagens oplysninger

Der er afgivet forklaring af tiltalte og af vidnerne VI og V2

Tiltalte har til retsbogen afgivet følgende forklaring:

"... at han har modtaget kontanthjælp i de perioder, der er nævnt i anklageskriftet. Han har endvidere været ude at rejse i de perioder, der er nævnt i anklageskriftet. I første omgang fik han ikke at vide, at han ikke måtte rejse og

modtage kontanthjælp på samme tid. Det fik han først at vide, efter at han var rejst første gang. "X1" fra jobcenteret gav ham lov til at rejse og stadig modtage kontanthjælp. Efterfølgende sagde V1 fra jobcenteret til ham, at han ikke kunne få penge udbetalt, når han rejste til udlandet. V1 sagde, at der ikke var behov for at sige det videre til sagsbehandleren V2 .

Den første gang han rejste, fik han udbetalt kontanthjælp i den periode, han var ude at rejse. Herefter vidste tiltalte godt, at hvis han rejste derefter, kunne han ikke længere få kontanthjælp samtidig med, at han rejste. Hver gang tiltalte rejste, gav han besked til jobcenteret. Han troede derfor, at han blev trukket i kontanthjælp. Han fik udbetalt kontanthjælp i slutningen af måneden og lagde ikke mærke til, om der var trukket for de perioder, hvor han var ude at rejse. Da han rejste den 21. december 2010, forsøgte han at ringe til kontoret, men kontoret havde lukket på grund af julen. Derfor gav han først besked til jobcenteret efter, han kom tilbage. Tiltalte rejste til Pakistan, da hans mor var meget syg. Alle rejserne var på grund af hans mors sygdom. Den sidste gang han var ude at rejse, sendte han en email til sagsbehandleren V2 . Hertil svarede V2 , at det ikke var godt nok.

Adspurgt af sin forsvarer, forklarede tiltalte, at han alle tre gange har været på besøg hos sin mor, da hun blev syg. Den første gang han rejste, gav han besked til "X1" . "X1" fik en kuvert med oplysningerne om hans rejse 2 til 3 dage efter, at han var kommet hjem. Han havde også talt med "X1" , inden han rejste. Den anden gang han rejste, ringede han til jobcenteret en uge efter, at han kom hjem og gav besked om, at han havde været ude at rejse. Den tredje gang han var ude at rejse, sendte han, efter han kom hjem, en email til V2 . Det var efter den sidste rejse, at kommunen bad om at se hans pas. Han var i god tro, da han hele tiden havde oplyst om, at han havde været ude at rejse.

Den 1. juni 2011 var han til samtale på jobcenteret. Her fortalte V1 ham, at han fremadrettet ikke kunne rejse og samtidig modtage kontanthjælp. Hvis han har fået for meget udbetalt, vil han gerne betale det tilbage. Tiltalte får i dag kontanthjælp fra _____ kommune. Når han er ude at rejse, får han ikke kontanthjælp fra kommunen.

Det var ikke til V1 , som tiltalte afleverede dokumentationen til, men en anden sagsbehandler. Tiltalte mener, at den anden sagsbehandler hedder noget i retningen af "X1" eller "X1" .
..."

— V1 har til retsbogen afgivet følgende forklaring:

"... at hun har været sagsbehandler for tiltalte. Vidnet mødte første gang tiltalte til en samtale den 25. maj 2011. De havde forinden ikke talt om, at tiltalte kunne rejse ud af landet. Vidnet sagde til tiltalte på mødet den 25. maj 2011, at han ikke kunne rejse ud af landet. Tiltalte sagde til vidnet, at den

tidligere sagsbehandler havde givet ham lov til at rejse. Vidnet modtog ingen dokumentation i forbindelse med rejserne fra tiltalte. Det var først efterfølgende, at vidnet fik at vide, at tiltalte havde været ude at rejse.

Hvis en kontanthjælpsmodtager har en periode med aktiveringsfrihed, så kan vedkommende godt holde ferie i Danmark uden at blive trukket i kontanthjælpen. I få tilfælde er der også mulighed for at rejse udenlands, hvis der er tale om sygdom i den nærmeste familie, eller vedkommende selv skal have en behandling. En sagsbehandler i jobcenteret kan ikke give lov til, at en kontanthjælpsmodtager kan rejse udenlands. Sagsbehandleren laver en indstilling, der sendes videre til ydelsesservice, og herefter er det ydelsesservice, der giver tilladelse til at rejse udenlands.

Adspurgt af forsvareren forklarede vidnet, at hun første gang var sagsbehandler for tiltalte ved mødet den 25. maj 2011. Vidnet kunne se i papirerne, at tiltalte havde været udrejst til Pakistan flere gange. Tiltalte havde haft flere forskellige sagsbehandlere i jobcenteret, og tiltalte havde også en sagsbehandler i ydelsesservice. Ofte afleverer borgeren dokumentation for udlandsrejse i jobcenteret. Hvis jobcenteret modtager dokumentation for en udlandsrejse, så gives besked videre til ydelsesservice. Dokumentationen bliver liggende i jobcenteret.

Foreholdt bilag 7, journalrapport af 1. juni 2011, forklarede vidnet, at på mødet den 25. maj 2011 var tiltalte meget insisterende om, at han tidligere havde fået lov til at rejse. Det var baggrunden for, at vidnet sagde til tiltalte, at nu var det altså slut.

Vidnet kunne ikke se på sagen, at tiltalte havde afleveret dokumentation for sine udlandsrejser.

..."

v2 har til retsbogen afgivet følgende forklaring:

"... at hun er økonomisk sagsbehandler hos ydelsesservice. I marts 2010 blev hun sagsbehandler for tiltalte. Hun fik besked fra jobcenteret, at de havde givet tilladelse til, at tiltalte kunne rejse hjem på påskeferie i 2010. Herefter trak hun i tiltaltes kontanthjælp for den periode, hvor han var bortrejst. Jobcenteret kan godt give tilladelse til, at en borger kan rejse væk i en kortere periode. Hvis jobcenteret giv en sådan tilladelse, får hun besked via systemet. Efter påskeferien i 2010 fik hun ingen beskeder om, at tiltalte var bortrejst, det fandt hun først ud af senere. I starten af maj 2011 kontaktede tiltaltes hustru kommunen, da hun gerne ville skilles fra tiltalte. Hustruen oplyste, at tiltalte var udrejst af landet. Da tiltalte kom tilbage til Danmark, bad vidnet tiltalte om at få hans pas. Af passet fremgik det, at han havde været ude at rejse. Vidnet havde før dette tidspunkt ikke fået besked om, at tiltalte ville rejse, hverken fra tiltalte selv eller fra Jobcenteret.

Da vidnet modtog beskeden i starten af maj om, at tiltalte var udrejst af landet, læste hun journalerne igennem. Vidnet kunne ikke se af journalerne, at der var givet nogen tilladelse. Herefter kontaktede vidnet sagsbehandleren i jobcenteret. Sagsbehandleren i jobcenteret kunne heller ikke se ud af journalerne, at der var givet tilladelse til tiltalte om, at han kunne rejse. Det fremgik heller ikke i journalsystemet, at der skulle være indsendt dokumentation for udrejse.

Adspurgt af forsvareren forklarede vidnet, at en borger godt kan få tilladelse til at rejse med kontanthjælp i tilfælde af sygdom eller dødsfald. I så fald skal der gives besked inden afrejsen og fremsendes dokumentation.

Vidnet har ikke modtaget nogen dokumentation fra tiltalte og har ikke modtaget nogen email fra udlandet. Hvis hun havde modtaget nogen dokumentation, så ville det stå i journalen. Den 3. maj 2011 fik hun henvendelsen fra tiltaltes hustru. Herefter stoppede vidnet udbetalingen af kontanthjælp og afventede, at tiltalte henvendte sig. Tiltalte kom med sit pas den 23. maj 2011.

Vidnet ved at X2 og V1 har været sagsbehandler for tiltalte.

..."

Kriminalforsorgen har udarbejdet en personundersøgelse af 10. september 2012 vedrørende tiltalte, hvoraf fremgår blandt andet, at tiltalte findes egnet til en betinget dom med eller uden samfundstjeneste. Det er oplyst, at der dog er en vis betænkelighed ved, om tiltalte er egnet til samfundstjeneste, som følge af tiltaltes fysiske tilstand. Det anbefales endvidere, at der knyttes vilkår om tilsyn af Kriminalforsorgen i prøvetiden.

Retten's begrundelse og afgørelse

Tiltalte har forklaret, at han var ude at rejse på de i tiltalen angivne tidspunkter. Tiltalte har endvidere forklaret, at han ikke kontrollerede, at han ikke blev trukket i kontanthjælp. Vidnet V2 har forklaret, at hun ikke modtog besked om tiltaltes udlandsrejser. Vidnet har endvidere forklaret, at hun har været journalerne igennem, og at det ikke fremgik af nogen af disse, at tiltalte skulle have fået lov til at rejse, eller at der var indsendt dokumentation for rejserne. Som følge heraf findes det bevist, at tiltalte er skyldig i overensstemmelse med tiltalen. Retten finder det derfor ubetænkeligt, at tilsidesætte tiltaltes forklaring om, at han hver gang, efter han havde været ude at rejse de tre gange, som er anført i tiltalen, gav besked om sin udlandsrejse.

Straffen fastsættes til fængsel i 30 dage, jf. straffelovens § 289 a.

Straffen skal ikke fuldbyrdes, hvis tiltalte overholder de betingelser, som er

angivet nedenfor, jf. straffelovens § 56, stk. 2.

Retten har lagt vægt på, at der var tale om tre tilfælde af udlandsrejser, samt beløbets størrelse. Under hensyn til at tiltalte ikke tidligere er straffet, finder retten det forsvarligt, at gøre straffen betinget med vilkår som angivet nedenfor.

Thi kendes for ret:

Tiltalte T skal straffes med fængsel i 30 dage.

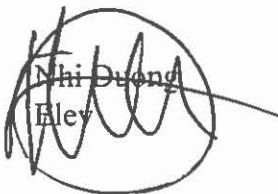
Straffen skal ikke fuldbyrdes, hvis tiltalte overholder følgende betingelser:

1. Tiltalte må ikke begå noget strafbart i en prøvetid på 1 år fra endelig dom.
2. Tiltalte skal i prøvetiden være under tilsyn af Kriminalforsorgen.

Tiltalte skal betale sagens omkostninger.

Lena Falk
Dommer

Udskriftens rigtighed bekræftes.
Retten i Glostrup, den 31. oktober 2012


Nhi Duong
Eley